

Université Sétif 02 - Mohamed lamine debaghine

Faculté des Lettres et des Langues

Département de langue française

Année universitaire 2022/2023

Niveau: Master 01

Spécialité: Didactique des langues étrangères

# Recherche documentaire sur web, bibliographie

- Réalisé par: Elaggoune Zakarya
- @ mail: zelaggoune@gmail.com
- <https://cte.univ-setif2.dz/moodle/>

# **(5) Les logiciels de gestion de références bibliographiques**

# Définition

- *« Le logiciel de gestion de références bibliographiques nous permet de gérer nos références bibliographiques au sein d'une base de données : description de chaque référence (article, monographie, page web, thèse,...) à l'aide d'une grille de catalogage, importation des références depuis des bases bibliographiques en ligne (Medline, ArXiv, INSPEC, Citeseer...), recherches dans les références, regroupement de références selon plusieurs critères et création automatique d'une liste bibliographique selon les exigences de présentation spécifiques aux diverses publications scientifiques. »*

# Objectifs

- **La base de l'activité scientifique qu'est la « publication scientifique » nécessite de documenter la recherche et de citer les sources d'information.**
- **A la base de toute recherche, il y a un travail de stockage et de gestion de références bibliographiques et un travail de citation de références dans la bibliographie.**
- **La bibliographie doit respecter des normes de citation**

# Historique

- **Premiers logiciels bibliographiques au début des années 80 :**
  - **1983 : ProCite (arrêté en 2013)**
  - **1984 : Reference Manager (Thomson-Reuters)**
  - **1988 : EndNote (Thomson-Reuters)**

# Historique

- **Les LGRB accompagnent l'évolution du web :**
- **2001 : Refworks (Proquest) 1er logiciel en ligne**
- **2003 : JabRef : 1er logiciel Open Source**
- **2006 : Zotero**
- **2008 : Mendeley**

# Aujourd'hui ( liste non exhaustive )



# Aujourd'hui ( liste non exhaustive )

	Gratuits	Payants
En local	  	    
Sur le web	    	



# Fonctionnalités de base



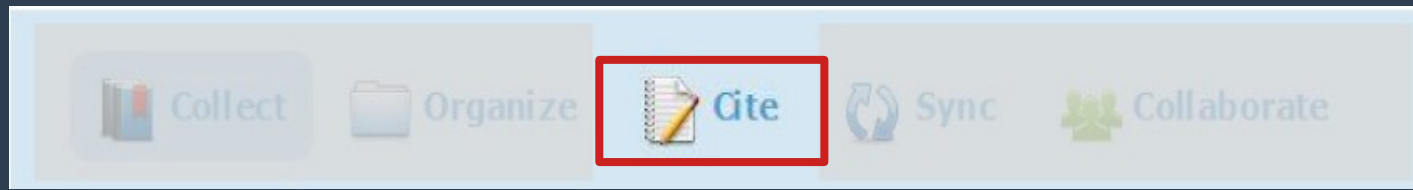
- **Alimenter sa base bibliographique**
- Importer des références à partir de différentes bases de données, catalogues en ligne, sites web.. etc
- Importation des fichiers liés aux références (PDF, autres formats)
- Capture de pages web

# Fonctionnalités de base



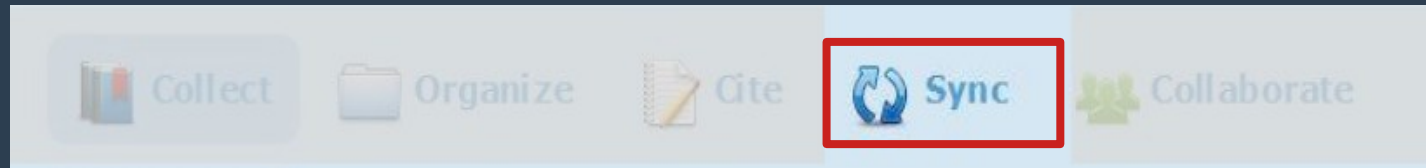
- **Organiser et gérer sa base documentaire :**
- Classement des références en dossiers thématiques
- Moteur de recherche intégré pour chercher dans les références et/ou dans les documents (faire le tri)
- Gestion des doublons
- Indexation du texte intégral des documents (articles, pages web)
- Gestion des mots clés et des tags
- Surlignage, annotation de certains documents

# Fonctionnalités de base



- **Citation bibliographique :**
  - Insertion de références dans le texte du document.
  - Création automatique d'une bibliographie
  - Utilisation automatique des styles de citation employés dans les revues scientifiques

# Fonctionnalités de base



- **Retrouver sa base bibliographique n'importe où :**
- Synchronisation de la bibliographie avec un compte en ligne => espace de stockage alloué
- Consultation en ligne
- Transfert de la base sur un ordinateur

# Fonctionnalités de base



## → **Fonctions collaboratives :**

- **Echanger des références avec d'autres LGRB => formats d'échange**
- **Partager ses références avec d'autres chercheurs**
- **Créer une bibliographie à plusieurs**
- **Réseau social de chercheurs**

# Au moment de choisir, quels critères ?

- **Coût : logiciel libre, logiciel gratuit ou licence payante**
- **Logiciel libre : code source modifiable par les développeurs, mais prendre aussi en compte le coût des services liés au logiciel : espace de stockage**
- **Logique du Freemium : service de base gratuit, compléments payants**

# Au moment de choisir, quels critères ?

- **Compatibilité avec votre environnement de travail :**
  - Les logiciels sont compatibles avec la plupart des systèmes d'exploitation et navigateurs mais certains ne fonctionnent qu'avec quelques plateformes
- **Mode d'installation : logiciel à installer en local ou à utiliser en ligne :**
  - Mendeley : création d'un compte en ligne (gratuit) obligatoire pour utiliser le logiciel
  - Zotero : à installer ; compte en ligne facultatif
  - EndNote : plusieurs versions : en ligne (Basic) ou bureau (EndNote X7)

# Au moment de choisir, quels critères ?

- **Qualité des filtres d'import des références :**
  - Une même référence issue d'une même source ne donne pas forcément les mêmes résultats selon le logiciel utilisé
  - Quels documents suis-je susceptible de citer dans mon travail ?
    - + Uniquement des articles ? Beaucoup de livres ? Des pages web ? ...



# Au moment de choisir, quels critères ?

→ **Mode de citation :**

- **lien avec un traitement de texte (Word ou LibreOffice)**
- **styles disponibles**

# Gratuit ou payant ?

## → **Zotero :**

- toutes les fonctionnalités du logiciel sont gratuites ; le stockage en ligne est gratuit jusqu'à 300 Mo. Stockage supplémentaire payant.

## → **Mendeley :**

- toutes les fonctionnalités du compte individuel sont gratuites. Pour chaque compte gratuit :
- 1 groupe privé maximum / 2 invités maximum par groupe / 1 Go de stockage personnel + 100 Mo pour les groupes.
- Pour aller au-delà, il est nécessaire de souscrire une option payante.

# Gratuit ou payant ?

## → **EndNote Basic :**

- accès payant
- soit via le Web of Science (capacité de stockage 10000 références, pas de stockage de fichiers attachés)
- soit via la licence Endnote Desktop (capacité de stockage 50000 références, soit environ 100 Mo, ainsi que 5 Go de fichiers attachés)

# Compatibilité : quelques exemples

Application	Gratuit	Logiciel libre	Environnement
<a href="#">Biblioscope</a>	Non	Non	Microsoft Windows
<a href="#">Citavi</a>	Oui (limité à 100 réfs)	Non	Microsoft Windows
<a href="#">CiteULike</a>	Oui	Non	En ligne
<a href="#">Colwiz</a>	Oui	Non	Linux, Mac OS X, Microsoft Windows, Android et iOS
<a href="#">EndNote</a>	Non	Non	Mac OS X, Microsoft Windows et iOS
<a href="#">JabRef</a>	Oui	Oui	Linux, Mac OS X et Microsoft Windows
<a href="#">Mendeley</a>	Oui	Non	Linux, Mac OS X, Microsoft Windows et iOS
<a href="#">Papers</a>	Non	Non	Mac OS X, Microsoft Windows, iOS et Android (application tierce)
<a href="#">Reference Manager</a>	Non	Non	Microsoft Windows
<a href="#">RefWorks</a>	Non	Non	En ligne
<a href="#">Zotero</a>	Oui	Oui	Linux, Mac OS X et Microsoft Windows

# Citation des références

## → **Préalable indispensable**

**bien cerner vos besoins en terme de présentation de références bibliographiques**

**+ Recommandations de votre université**

**+ Recommandations de votre école doctorale ou de votre directeur de thèse**

- **Il faudra trouver le style proposé le plus proche de vos besoins**

# Citation des références : les styles bibliographiques

- **Dans un logiciel de gestion de références bibliographiques, le style choisi conditionne la présentation de vos références dans le texte et dans la bibliographie**
- **La plupart des styles se conforme aux normes de citation des revues ou correspond aux usages disciplinaires**

# Citation des références

## Typologie des styles

- 2 grands groupes
  - Style avec notes dans le texte
  - Style avec notes en bas de page

# Citation des références : Note dans le texte ( in-text )

- Appel de citation s'écrit dans le texte et renvoie à une entrée de la bibliographie en fin de document
- Pas de note en bas de page reprenant la citation bibliographique
- **Auteur-date** : le plus répandu. L'appel de note est composé de l'auteur et de la date du document. La bibliographie est classée par ordre alphabétique d'auteur et par date
- **Auteur** : variante du précédent. L'appel de note est composé de l'auteur. La bibliographie est classée par ordre alphabétique d'auteur.
- **Numérique** : l'appel de note est un chiffre qui correspond à l'ordre de saisie de la référence dans le document. La bibliographie est classée selon cet ordre numérique (et non par ordre alphabétique).
- **Label** : l'appel de note est un code alphanumérique. La bibliographie est classée selon ce code.



# Citation des références : Note en bas de page ( note )

- Appel de citation en exposant renvoie à une note en bas de page ou en fin de texte
- Les références en note sont parfois abrégées et la référence complète se trouve dans la bibliographie
- Dans certains styles, une bibliographie en fin de document reprend tous les documents cités dans les notes
- La bibliographie est classée par ordre alphabétique d'auteur

# Citation des références

- **Création de citations bibliographiques :**
  - **À partir références isolées (glisser déposer)**
  - **Intégration des références au fur et à mesure de la saisie dans un traitement de texte : plug-in pour Word, LibreOffice**
  - **Création d'une bibliographie en fin de document**
  - **Possibilité de modifier un style existant pour l'adapter à ses besoins (utilisation avancée)**

# Partage des références

- **Échange de fichiers** : Import/Export possible au format RIS ou BibTeX (au minimum), éventuellement EndNote et/ou Zotero : permettent de récupérer les références, les PDF et les notes (mais pas les copies d'écran)
- **Synchronisation** : comportement variable selon l'outil utilisé
- Sauvegarde des données en ligne - accessibilité depuis n'importe quel poste
- Partage des références
- **Organisation du partage**:
- paramétrage des groupes
- Gestion des droits (accès / écriture)

## Exemple ENDNOTE basic

ENDNOTE<sup>TM</sup> basic

# ENDNOTE basic : Organize : Other's groups

- Permet de spécifier si l'on veut afficher ou utiliser les groupes d'autrui pour exporter des références dans Word (CWYW)



The screenshot shows the 'Organize' ribbon in EndNote. The 'Organize' tab is highlighted with a red box and a red arrow pointing down. Below it, the 'Others' Groups button is also highlighted with a red box and a red arrow pointing down. The 'Others' Groups panel is open, showing a table of groups.

Access	Show	Use for Cite While You Write	Groups Others Share with Me	Number of References	Owner
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Alliances	10	wolff@unistra.fr

# ENDNOTE basic : Organize : Manage my groups

- Permet de créer un dossier pour classer ses références, mais aussi pour les partager

The screenshot shows the ENDNOTE WEB interface. At the top, there is a navigation bar with the following items: My References, Collect, Organize, and Format. Below this, there is a sub-menu with: Manage My Groups, Others' Groups, Find Duplicates, and Manage Attachments. The 'Organize' menu item and the 'Manage My Groups' link are highlighted with red boxes and red arrows. Below the navigation bar, the 'Manage My Groups' section is visible. It contains a table with the following data:


My Groups↑	Number of References	Share		
alliances	47	<input type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename Delete
perso	9	<input checked="" type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename Delete
New Group				

Cliquer, la fenêtre ci-contre s'ouvre, donner un nom au groupe de références

# ENDNOTE basic : Organize : Partager un groupe de références avec des collègues

Cliquer sur

## Manage My Groups

My Groups†	Number of References	Share			
alliances	47	<input type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename	Delete
 perso	9	<input checked="" type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename	Delete
Projet d'article	0	<input type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename	Delete
<a href="#">New Group</a>					

Le message ci-contre apparaît...

Cliquer sur

My References   Collect   Organize

[Manage My Groups](#)   [Others' Groups](#)   [Find Duplicates](#)

---

### Manage Sharing for 'projet d'article'

0 E-mail Addresses

[Start sharing this group.](#)

# ENDNOTE basic : Organize : Partager un groupe de références avec des collègues

## Add E-mail Addresses to 'projet d'article'

Enter e-mail addresses. Use the Enter or Return key to separate addresses.

david.vivares@unistra.fr  
epoupardin@unistra.fr  
noel.thiboud@unistra.fr

- OR -

Select a text file with e-mail addresses separated by commas.

Parcourir...

Read only  Read & Write

Apply

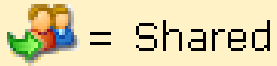
Close window.

Saisir les e-mails des bénéficiaires

Préciser leurs droits (lecture seule vs. lecture+modification) puis cliquer sur le bouton "Apply"



# ENDNOTE basic : Organize : Partager un groupe de références avec des collègues



= Shared



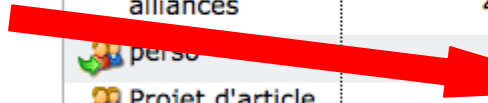
Indique que le groupe est bien partagé avec les utilisateurs en question

Il est possible de modifier les groupes, les bénéficiaires et leurs droits à tout moment en cliquant sur

## Manage My Groups

My Groups†	Number of References	Share			
alliances	47	<input type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename	Delete
perso	9	<input checked="" type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename	Delete
Projet d'article	0	<input checked="" type="checkbox"/>	Manage Sharing	Rename	Delete

New Group



# Questions juridiques autour du partage de références

- **Attention à l'utilisation du compte et de son contenu : distinguer les aspects techniques et juridiques**
- **Les éditeurs des logiciels restent très flous sur l'utilisation des fichiers attachés aux références**
- **Mendeley, Zotero :**
- **les fichiers attachés ne sont pas disponibles dans les groupes publics , sauf les articles en open access et ceux libres de droits**
- **L'échange de fichiers est réservé aux groupes privés**

# Questions juridiques autour du partage de références

- **Qu'en est-il des articles protégés par droit d'auteur dans le cadre d'un groupe ? On peut les télécharger pour son usage personnel mais en aucun les diffuser sans autorisation de l'éditeur.**
- **l'utilisateur est considéré comme étant au courant de ce à quoi il s'expose s'il ne dispose pas des droits l'autorisant à la diffusion des documents présents sur son compte.**

# Je m'interroge !

**Est-ce que Microsoft Word est un logiciel de gestion de références bibliographiques ?**

**Pourquoi ??**

## Réponse :

- **Non, Microsoft Word n'est pas un logiciel de gestion de références bibliographiques.**
- **Un LGRB doit avoir plusieurs fonctionnalités, tels que: la description de chaque référence, l'importation des références depuis des bases bibliographiques en ligne, la recherche dans les références, le regroupement selon plusieurs critères puis la création automatique d'une liste bibliographique ... et ce n'est pas le cas de Microsoft Word**